



Andrei Diaconu

Professional translator

CONTACT ME

- ☎ +51 974 366 230
- ✉ dn.andrei.diaconu@gmail.com
- 🌐 www.reallygreatsite.com
- 📍 79A Caracal St., Craiova City, Dolj, Romania

EDUCATION

General Medicine
University of Medicine and Pharmacy Craiova
2012 - 2018

Mathematics-Informatics
Stefan Odobleja National College
2008 - 2012

Primary and Secondary
"Nicolae Romanescu" School
2000 - 2008

SKILLS

- Translation, Transcription
- Proofreading, Editing
- Data entry, Subtitling
- Copy-typing
- MS Excel, MS Words, MS Power Point etc.

WORK EXPERIENCE

English-to-Romanian Translator 2019 - Present

MAXSUN International HK Ltd: | Remote

Key Qualifications & Responsibilities

- Performed various translation duties from English into Romanian, including written texts and localization
- Translated text projects, mostly related to technical and customer electronics texts
- Upheld strict confidentiality policy when translating personal materials.
- Manage multiple projects and deadlines while maintaining high-quality work

Key Achievements

- Successfully translated complete projects, mostly related to technical and electronics documents from English to Romanian.

Spanish-to-Romanian, English-to-Romanian Translator 2015 - Present

Freelancer | Romania (Craiova)

Key Qualifications & Responsibilities

- Translating more than 500,000 words of esoteric texts from 2015 on topics like astral projection, self-knowledge, awakened dreams, chakras, and inner awakening. The project is currently ongoing.
- Translating, editing, and proofreading various assignments (product reviews, conference transcriptions, subtitling), researching the specific terminology in use, and producing eloquent content for the final materials delivered to the client
- Providing accurate and timely transcripts of digital video and audio recordings such as cast and crew interviews, commentaries, etc.

Key Achievements

- Successfully translated over 500,000 words of esoteric texts, interviews, and conferences, proofreading documents and transcribing multiple documents

LANGUAGES

- Romanian: Native Proficiency (C2+)
- English (American): C2 Proficiency (CEFR C2)
- Spanish (Latin American/Spain): C2 Proficiency (CEFR C2)

CERTIFICATIONS

- EF SET Certification (CEFR): English C2 Proficiency:
- EF SET Certification (CEFR): Spanish C2 Proficiency